



Consejo de Seguridad

Distr.
GENERAL

S/15541
28 diciembre 1982
ESPAÑOL
ORIGINAL: INGLÉS

CARTA DE FECHA 21 DE DICIEMBRE DE 1982 DIRIGIDA AL PRESIDENTE DEL
CONSEJO DE SEGURIDAD POR EL REPRESENTANTE PERMANENTE DE JORDANIA
ANTE LAS NACIONES UNIDAS

Tengo el honor de transmitirle las cartas adjuntas del Observador Permanente de la Organización de Liberación de Palestina, Sr. Zuhdi Labib Terzi, relativas al asesinato de otro palestino por las fuerzas de ocupación israelíes en la población de Ramallah de la Ribera Occidental, y a que las autoridades militares israelíes han impuesto el toque de queda en la población palestina de Nablus por tercer día consecutivo.

Ruego a Vuestra Excelencia que la presente carta y las cartas adjuntas del Observador Permanente de la Organización de Liberación de Palestina se distribuyan como documento del Consejo de Seguridad.

(Firmado) Hazem NUSEIBEH
Embajador
Representante Permanente

Anexo I

Carta de fecha 20 de diciembre de 1982 dirigida al Presidente
del Consejo de Seguridad por el Observador Permanente de la
Organización de Liberación de Palestina

Seguendo instrucciones de Yasser Arafat, Presidente del Comité Ejecutivo de la Organización de Liberación de Palestina, se me pide que llame a su atención, con carácter de máxima urgencia, el hecho siguiente:

Las tropas de ocupación israelíes han asesinado a otro palestino en el día de hoy en la población de Ramallah en la Ribera Occidental palestina. En un intento de aterrorizar y dispersar a los manifestantes palestinos, un vehículo militar israelí atropelló al palestino de 50 años de edad Khalil Saleh Ammad, causándole la muerte.

Se han producido hoy manifestaciones en Ramallah y en los campos de refugiados vecinos de Kalandiya y Am'ari para protestar porque el palestino de 19 años de edad Samir Ghazal Taflak fuera asesinado el sábado por tropas israelíes que abrieron fuego contra los manifestantes en la población de Nablus, de la Ribera Occidental palestina.

Los palestinos de la Ribera Occidental están indignados por la nueva campaña de terror que lanzan contra ellos las autoridades de ocupación israelíes.

(Firmado) Zuhdi Labib TERZI
Observador Permanente

Anexo II

Carta de fecha 20 de diciembre de 1982 dirigida al Presidente del Consejo de Seguridad por el Observador Permanente de la Organización de Liberación de Palestina

Siguiendo instrucciones de Yasser Arafat, Presidente del Comité Ejecutivo de la Organización de Liberación de Palestina, se me pide que llame a su atención, con carácter de máxima urgencia, el hecho siguiente:

Las autoridades militares israelíes han impuesto el toque de queda en la población palestina de Nablus por tercer día consecutivo. El toque de queda se impuso después de que fuera asesinado el palestino de 19 años de edad Samir Ghazal Taflak por tropas israelíes que abrieron fuego contra los manifestantes el sábado 18 de diciembre.

Las protestas se han extendido por la Ribera Occidental palestina en respuesta a la noticia de que Israel piensa establecer numerosos asentamientos en la Ribera Occidental. Eliazer Levin, el periodista encargado de cuestiones económicas del Haaretz informó (Haaretz, 8 de diciembre de 1982) de que Israel había decidido establecer 35 nuevos asentamientos urbanos en la Ribera Occidental además de los asentamientos ya establecidos. En un documento interno del gobierno relativo a esta cuestión, que descubrió dicho periodista, se indica que en los nuevos asentamientos habrá 22.500 apartamentos con capacidad para 70.000 colonos sionistas, con un costo de 20.000 millones de shekels. Los asentamientos se construirán en tierra palestina, 22 de ellos en la parte septentrional de la Ribera Occidental y 13 en la zona de Jerusalén. En el documento del gobierno figura una lista con la situación y las dimensiones exactas de los 35 nuevos asentamientos proyectados.

En un intento por sofocar las protestas de los palestinos contra la confiscación de 3.800 dunums de tierras cerca de Nablus con el objeto de crear cinco nuevos asentamientos cerca de Elon Moreh, el 16 de diciembre las autoridades militares israelíes recurrieron a un castigo colectivo imponiendo toques de queda en varias ciudades, aldeas y campamentos de refugiados palestinos.

Se impuso un toque de queda en el campamento de refugiados de Balata cerca de Nablus, a raíz de protestas en la ciudad y al interior del campamento. Se arrestó a docenas de palestinos y se les sometió a brutales tratamientos en el cuartel general militar israelí en Nablus. Hoy las autoridades militares israelíes continúan manteniendo el toque de queda.

En El-Bireh, tropas israelíes tomaron por asalto el centro juvenil de la ciudad el 16 de diciembre por la tarde. Al mismo tiempo, las oficinas del Sindicato Obrero en Ramallah también fueron atacadas por tropas israelíes. Se ordenó a todas las personas presentes en el momento del ataque que se presentasen al cuartel general militar israelí en Ramallah el sábado 18 de diciembre.

Hoy se informa de que las autoridades militares israelíes están tratando de formar nuevos concejos municipales en Ramallah y El-Bireh a fin de sustituir a los concejos elegidos que anteriormente disolvieron las autoridades de ocupación tras su negativa a cooperar con la llamada administración civil. El gobernador militar

israelí en Ramallah ha celebrado contactos con varios prominentes palestinos en ambas ciudades con miras a que colaboren en los concejos títeres propuestos, suplantando de este modo a los concejales palestinos legítimamente elegidos.

El 16 de diciembre, patrullas militares israelíes hostigaron a palestinos en el campamento de refugiados de Dheisheh, cerca de Belén, haciendo fuego contra ellos en el intento de intimidar a los residentes del campamento.

La pasada noche, tropas de ocupación israelíes rodearon el campamento de refugiados de Am'ari, cerca de El-Bireh, y organizaron nutridas patrullas en la zona. Un sentimiento de miedo se ha apoderado de los palestinos en el campamento, que temen que se adopten nuevas medidas represivas contra el campamento y sus residentes.

La situación para los palestinos en la Faja de Gaza ocupada es igualmente inestable. Las autoridades militares israelíes han creado un nuevo asentamiento sionista en Gaza. También hay proyectos de crear otro asentamiento que admitiría hasta 500 colonos.

Las autoridades de ocupación israelíes en la Faja de Gaza han expedido tres nuevas órdenes militares relativas a los agricultores. Se ha ordenado a éstos que informen en detalle qué plantas y árboles se cultivan en sus huertos. No podrán modificar el carácter de sus cultivos sin el permiso escrito de las autoridades de ocupación israelíes. En las nuevas órdenes se limita la cantidad de agua que pueden utilizar los palestinos para el regadío. Se impondrán multas exorbitantes si los agricultores exceden la cantidad de agua permitida que asignen las autoridades de ocupación. Se considera que las nuevas órdenes son un intento de las autoridades de ocupación de poner obstáculos a la producción palestina de cítricos. Los productores de cítricos de Gaza ya enfrentan enormes dificultades debido a las restricciones impuestas por las autoridades de ocupación israelíes.

Al mismo tiempo que señala a la atención de Vuestra Excelencia estos últimos ataques contra nuestro pueblo, la Organización de Liberación de Palestina deplora enérgicamente el que no se hayan adoptado medidas adecuadas para poner fin a la ocupación prolongada e ilegítima de territorio palestino, o al trato intolerable e incivilizado impuesto al pueblo palestino que vive bajo la ocupación israelí.

Instamos a las Naciones Unidas y a sus órganos a que asuman su responsabilidad a fin de poner fin efectivo e inmediato a dichos actos delictivos e inhumanos cometidos por un Miembro de la Organización.

(Firmado) Zuhdi Labib TERZI
Observador Permanente
